

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 74 (1961)

**Artikel:** Il teater 1960/61  
**Autor:** Murk, Tista  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-225608>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cuors rumantschs 1960 / 61, organisats o sustgnüts da la LR

Lö	Magister	Numer partecip.	Idiom	Cuors
Cuoira	Dr. J. C. Arquint	10	Ladin	Cuors I
Cuoira	Dr. J. C. Arquint	2	Ladin	Cuors II
Cuoira	Dr. J. C. Arquint	2	Ladin	Cuors III
Cuoira	Fridolin Quinter	5	Sursilvan	Cuors I
Cuoira	Gieri Carigiet	5	Sursilvan	Cuors II
Cuoira	Gieri Carigiet	5	Sursilvan	Cuors III
Domat	Andrea Solér	5	Sursilvan	Cuors I
Lai	Toni Cantieni	10	Surmiran	Cuors I
Mustér	Giusep Capaul	10	Sursilvan	Cuors I
Puntraschigna	Otto Cantieni	5	Ladin	Cuors I
Puntraschigna	Otto Cantieni	5	Ladin	Cuors II
San Murezzan	Arnold Parli	8	Ladin	Cuors I
San Murezzan	Arnold Parli	5	Ladin	Cuors II
Scuol	Jon Semadeni	5	Ladin	Cuors I
Scuol	Jon Semadeni	5	Ladin	Cuors Ia
Scuol	Jon Semadeni	5	Ladin	Cuors Ib
Sedrun	Leci Jacomet	5	Sursilvan	Cuors I
Sent	Armon Planta	4	Ladin	Cuors I
Tavo	Otto Arquint	3	Ladin	Cuors III
Tavo	Gallus Pfister	2	Sursilvan	Cuors III
Tinizong	Tgasper Dosch	3	Surmeiran	Cuors I
Trun	Modest Decurtins	9	Sursilvan	Cuors I
Tusan	Anna-Lina Felix	5	Sursilvan	Cuors I
Tusan	Anna-Lina Felix	3	Sursilvan	Cuors III

## Il teater 1960 / 61

La consultaziun da teater es statta ingon plü pitschna, v. d. la consultaziun per scrit, e quai per il simpel motiv cha cun viagiari per il chantun intuorn cul microfon gnit la consultaziun fatta suvent be a bocca. Dals 11 avrigl 1960 als 20 favrer 1961 sun gnüts tramiss 66 tocs d'teater ad invista a 17 societats, sainza las propostas fattas a bocca. Eir consultatizuns tecnicas sun gnüdas dattas a 5 societats. In plü ha gnü lö a Zernez als 27 november 1960 ün cuors per dumandas dad igluminaziun da teater. Quist cuors gnit arrandschà da la Società per il teater popular svizzer suot la direcziun da signur Rudolf Joho. Üna buna dunzaina da redschissuors ed igluminaduors han frequentà il cuors chi malavita ha dürà be ün mez di, causa collisiun cun üna festività da la baselgia dal lö. Ün rapport plü detaglià sur da quist

cuors es cumpars aint illa «Schweizerische Theaterzeitung» (edizium per il teater popular) dals 1 favrer 1961, nr. 2.

La Lia Rumantscha ha preparà l'edizium d'ün nouv muossavia dramatic. Nuv in dubel sen. Nuv perquai ch'el registrarà ils tocs da teater cumpars daspö l'an 1947, dimena daspö l'edizium dal prüm muossavia, e nouv eir perquai ch'el nu varà plü la fuorma da cudesch sco il prüm, mo la fuorma d'üna mappa. Quista mappa cuntogna singuls fögls chi's laschan cumplettar davoman chi vegn oura novs tocs o s-chartar cur cha ün toc nun es plü cuntendschibel o vain rimplazzà tras üna nouva edizium. I's tratta dimena da spordscher a noss redschissuors ün muossavia propi pratic chi sarà eir adüna à jour. Nus sperain cha la finanziaziun da quista bell'ouvra as lascharà realisar bain bod per cha noss amis dal teater obtegnan per la prossma stagiun da teater fingià il muossavia nouv.

La Società per il teater popular svizzer ha demuossà eir ingon grand interess per il teater rumantsch ed ha preparà propostas a la Lia Rumantscha per intensivar la lavur sün quist champ. Dürant l'an 1961 varà la Lia dimena da's fatschendar eir in quist regard plü intensivmaing.

Chalandamarz 1961.

*Tista Murk*

## Las ediziuns in lavur da la Lia

### Vocabulari sursilvan-tudestg

1. *Cumposiziun.* Il giavisch dil redactur ch'il manuscret dil Vocabulari sappi vegnir tschentaus a fin el decuors digl onn 1960 ei buca severificaus. Enteifer quei onn ha la stamparia furniu las letras Q ed R.

Ils 21 da november 1960 han ils signurs S. Loringett, dr. G. G. Casaulta ed il sutsignau conferiu a Mustér cun il directur dalla stampa, sgr. P. Condrau, tschercond d'eruir ina via che dess dapli catsch allas lavurs da cumposiziun. La stamparia ei sedeclarada promta da surdar alla redacziun las bandieras dalla letra S entochen la fin da fevrer, quellas da T—Z (il manuscret sesanfla dapresent tier la stampa) entochen la fin d'avrel. Tochen ussa ein vengidas inoltradas las bandieras da S-Stimar, pia ina buna part digl S.

2. *Correcturas.* Questas ein semtgadas:

a) per las artgas 1—6 (C-Cadagliun).

b) en secunda correctura per las bandieras dil C.

c) en emprema correctura per las bandieras da D—R (inclusiv).